



広報

二うなん

No. 309



みんなの力をあわせて

10月4日(日)、快晴のもとで第32回町民体育祭が運動公園で開催されました。

16チームによる字別対抗では、熱戦の結果、板井チームが2位の樋春北チームに5ポイント差をつけ大会2連覇を達成しました。

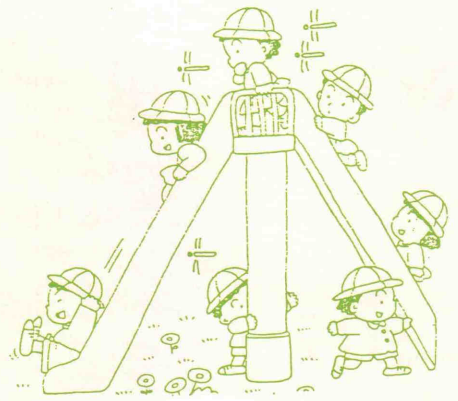
1998

77

人口 12,663人 +5 (男 6,217人 女 6,446人)
世帯 3,871世帯 -2 (10月1日現在)

計画

住みよい町づくり



都市計画とは

都市には、魅力と活力にあふれたまち、静かで暮らしやすいまち、豊かな自然環境に囲まれたまち、産業活動の盛んなまち、歴史情緒の漂うまちなど、さまざまな顔があります。

都市計画の土地利用計画は、住宅、店舗、事務所、工場など、競合するさまざまな土地利用を秩序立て、効率的な都市活動の増進、優れた環境の保護、特色ある街並みの形成などを図ることを目的として、まちづくりのルールを定めるものです。また、そのルールをおたがいについていかなければなりません。

都市で生活するうえで、道路、公園などのまちの骨組みとなる公共施設（都市施設と呼ばれています）は欠かせません。

例えば、住宅地といっても建物の敷地だけあればよいのではなく道路などの公共施設があつてはじめて快適に暮らせるからです。

こうしたみんなに共通する都市施設は、まちの中の住宅などの分布、人や物の流れ、他の都市との関係などを考えて、あらかじめ計画を立てておき、それにしたがって整備していく必要があります。さらに、新しいまちをつくった

り、古くなったまちをつくり直すためにも、町全体の中でのその地区の役割などを考えて計画的に進めていくことが大切です。

このような土地の使い方や建物の建て方のルール、まちの将来像についての方針など、まちづくりに必要な多くの事柄を相互の関係を考えながら定めているのが「都市計画」なのです。

江南町は、昭和四十五年に線引きを行いました。線引き制度は、道路・公園・下水道などの基盤整備についての公共投資を効率的に行いつつ、良質な市街地の形成を図る目的で、都市計画区域を市街化区域と市街化調整区域とに区分するものです。

市街化区域は、既に市街地を形成している区域及び優先的かつ計画的に市街化を図るべき区域で、百五ヘクタールとなっています。

用途は、第一種住居地域七十五ヘクタール、準工業地域十一ヘクタール、工業地域十三ヘクタール、工業専用地域六ヘクタールとなっています。そして、それぞれの用途地域ごとに、建築物の用途の制限や建ぺい率、容積率、高さの限度などが定められています。

市街化調整区域は、市街化を抑制する区域で都市計画法に定められた一定の要件を満たすものでなければ、建築物等を建築するための開発行為は禁止されています。

土地区画整理事業

土地区画整理事業とは、都市計画区域内の土地について、公共施設の整備改善により居住環境を向上させ、土地利用増進を図るものであり、土地区画整理法で定めるところに従って行われる、土地の区画形質の変更及び公共施設の新設または変更に関する事業をいいます。

全国的にみても、人口や産業が急激に集中したところでは、防災上、環境上さまざまな問題がおこっています。

土地区画整理事業は公共施設の整備が面的に一括してできる点に最大の特色があります。

また、これらの公共施設の整備により、日照、排水、道路交通の面でも大きく改善され、さらに不整形地が整理され宅地の利用増進も図られます。

土地区画整理事業は、このような目的を実現するために施行地区内の土地について各筆ごとに換地を指定し、従前の宅地上にある建築物等を換地に転移し、換地処分によって従前の土地についての権利関係に変更を加えず公共施設の築造を行います。

この公共施設の新設に要する用地は、地権者の方々から減歩でい

たきます。これを「公共減歩」といいます。

このほか事業費に充てるために一定の土地を換地として定めないうで、保留地にします。これを「保留地減歩」といいます。一般的に減歩とは、公共減歩と保留地減歩を合わせたものを指します。

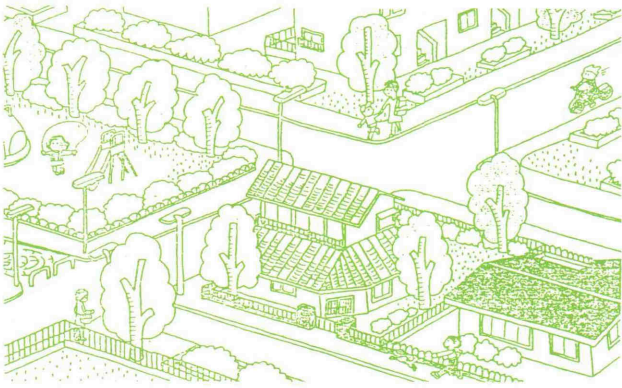
江南中央第一土地区画整理事業は、昭和五十五年に県知事より事業認可を得て始まり、この事業により、道路や公園などが整備されまちは見違える程立派になりました。排水面でも大変便利になりました。

この事業が完成したのも地権者皆様一人ひとりのご理解とご協力のたまものと存じます。



整備された公園

こうなんまち 都 市



前のページで述べましたように町の市街化区域は、全体で百五ヘクタールあり、そのうち二十九・七ヘクタールが江南中央第一土地区画整理事業で整備済となり、残りの多くが未整備区域となっておりま。

現在、計画しているのは二十五ヘクタール程で（下図参照）江南中央第二土地区画整理事業と位置づけております。

この地域は排水施設のない狭い砂利道が多く、早急なる整備が必要な区域です。

本地区の道路については、都市計画道路二路線（中央通り線・熊谷小川線）を根幹とし、区画道路は地区外との関連を考慮し、基本的に幅員六メートルとなり、雨水は道路の両側に布設する側溝から調整池に排水されます。

公園については、地区面積の三パーセント以上に当たる七千六百平方メートルを確保し、四箇所に配置します。

このように道路、公園、排水施設など、私たちが日常生活を営むうえで欠くことのできない施設が整備され、適正な幅員の道路が配置されることにより、車両の通行が円滑に行われ、歩行者の安全が確保されます。

また、災害時には道路は避難路として、公園は避難場所としても役立ちます。



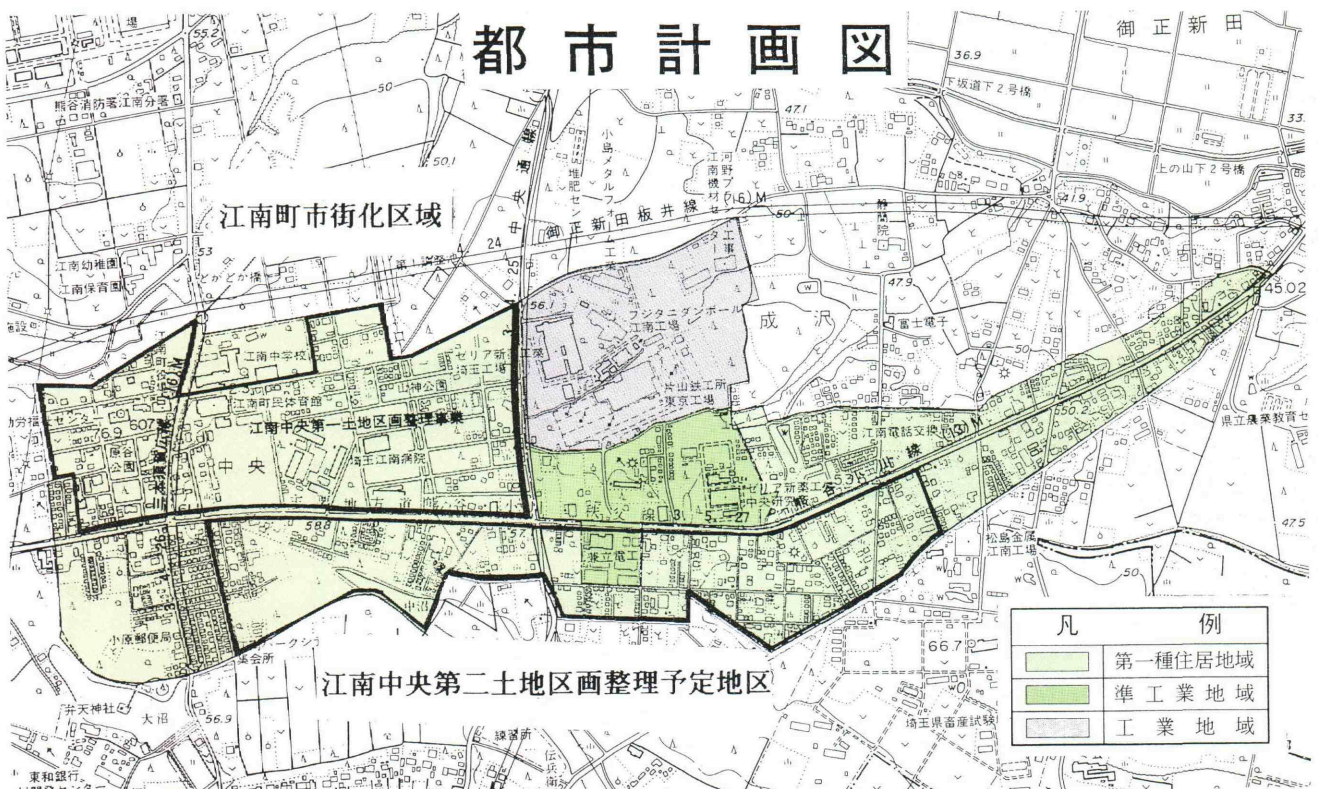
整備された緑道

町では、組合を設立して事業化を図るため準備を進めており、早期に組合設立準備委員会を組織し推進委員会と併せ一層の推進を図って参ります。

現在、同意書の取りまとめを行っておりますが、同意書が集まりしだい、県知事あて認可申請を行い、認可後組合の設立総会の運びとなります。

この事業の資金計画ですが、国県、町の補助金及び保留地処分金で約三十六億円を計上し、支出としては、道路築造費や建物移転費などが多く占めます。

まちづくりには長い年月と多大な費用がかかりますが、市街地全体の整備を目指して、今後も都市計画事業に取り組んでまいりますので、皆様のご理解とご協力を重ねてお願い申し上げます。



町職員の給与のあらまし

職員の給料は、生計費並びに国及び地方公共団体、民間企業の給与等を考慮し、町議会の審議を経て条例で定められています。
町民の皆さんの一層のご理解を得るため、平成10年4月1日現在の町職員の給与のあらましをお知らせします。

給与	毎月決ま る支給	給料	職務の種類と内容に応じて、給与表、級などが決定される
		扶養手当	①配偶者16,000円②配偶者以外2人まで5,500円③その他2,000円
		調整手当	民間賃金や物価、生計費等との調整を図るための手当
	勤務の実績に 応じて支給	住居手当	①借家等居住者→家賃額に応じて支給(最高27,000円) ②持家所有者→1,000円
		通勤手当	①交通機関(バス等)利用者→運賃相当額 ②交通用具(自動車等)利用者→距離に応じた定額
		その他	管理職手当など
	臨時に 支給	時間外勤務手当	正規の勤務時間外に勤務したときに支給される
		特殊勤務手当	著しく危険、不快な業務など、特殊な業務に従事する職員に支給される手当 防疫業務手当や衛生業務手当など4種類
		その他	夜間勤務手当、日直手当など
		期末・勤務手当	民間企業のボーナスに相当する手当 年間5.25月分

退職手当…①自己都合 最高限度60.0月分(勤続45年以上)
②勤奨・定年 最高限度62.7月分(勤続35年以上)

職員(一般行政職)の平均給料月額 及び平均年齢の状況(諸手当は含みません)

平均給料月額	平均年齢
323,500円	40.04歳

職員の経験年数別平均給料月額の状況 (平成10年4月1日現在、諸手当は含みません)

区分	経験年数 10年以上15年未満	経験年数 20年以上25年未満
大学卒	260,800円	367,000円
高校卒	232,100円	341,300円

職員の初任給の状況(諸手当は含みません)

区分	大学卒	短大卒	高校卒
江南町	179,800円	162,500円	150,500円

特別職の報酬等の状況

区分	報酬(給料)月額	期末手当
町長	748,000円	年間5.25月分
助役	618,000円	
収入役	582,000円	
議長	285,000円	年間5.25月分
副議長	235,000円	
委員長	217,000円	
議員	212,000円	

人件費の状況

職員数	給料	職員手当	共済費	退職手当 負担金	合計
人	千円	千円	千円	千円	千円
107	413,571	299,620	101,974	42,361	857,526

職員手当の内訳

管理職	扶養	調整	期末勤勉	通勤	住居
10,039	10,794	37,621	209,717	4,106	2,220

時間外勤務	特殊勤務	日直	児童
23,290	408	525	900

町職員の級別職員数の状況

区分	1級	2級	3級	4級	5級	6級	計
標準的な 勤務内容	主事補	主事	主任	主査	課長補佐 専門員	課長 室長 所長 局長 長	
一般行政職	6	9	14	15	13	11	68
構成比	8.8%	13.2%	20.6%	22.1%	19.1%	16.2%	100%
技能職	6	8					14
構成比	42.9%	57.1%					100%

第19回

江南町文化祭

平成10年11月21日(土)／22日(日)

会場：江南町総合文化会館「ピピア」
町民体育館

展示の部 21日(土) 9:00～16:00

22日(日) 9:00～16:00

福祉の市 22日(日) 9:00～12:00

農産物の部 22日(日) 9:00～16:00

芸能の部 22日(日) 10:00～16:00

あなたも

ねらわれている

～悪質商法に要注意～

収入を得るつもりが、お金を払っただけ……

「ワープロ入力」などの内職商法

在宅ビジネス

「自宅できる」「安定した副収入が得られる」といったワープロ入力の内職に関連した相談が急増しています。

「高額なワープロなどを買わされただけで内職はあつせんしてくれなかった」「登録料の名目で現金をだまし取られた」などさまざまトラブルが起こっており、十分に注意する必要があります。

注意！（勧誘パターン）

「初めての人でもすぐに高収入の

仕事がない場合は登録料などを

返すという約束が守られない。説明どおりの収入が得られない。仕事をほんの少ししか回してくれない。

一枚当たりの単価は八〇〇円と言ったのに一〇〇円だった。

試験に受からない。

簡単でだれでも受かると言っていたのに難しくて受からない。

わからないところは指導すると言ったのに対応してくれない。

業者と連絡が取れなくなつた。



無料のクリーニングのはずが……

「高額な掃除機」などの訪問販売

注意！（勧誘パターン）

「格安でふとんのクリーニングをしませんか」「キャンペーン中なので無料で・・・」といった電話がかかってきたことはありませんか？

クリーニングはしてくれませんが

消費者の無料などのサービスを受けたという心理をねらって、高額な掃除機を売りつけるもの。高額で、効果もそれほどなかった。重くて使いづらいなどさまざまトラブルが起こっています。

トラブル発生のパターン

・あまりに高額で、自分に必要ないし、販売方法に問題があると思ひ解約したい。



契約を解除 したいときは

クリーニングオフ

訪問販売法などで指定商品やサービスの契約（申し込み）をしてしまった場合、契約のための書面を受け取った日を含めて八日以内なら、消費者は無条件で契約の解除をすることができ制度です。

○クリーニングオフの方法

一 はがきの場合

はがきに左のような内容を記入し、簡易書留で業者に送ります。

契約解除通知書

契約年月日 平成〇〇年〇月〇日
商品名 〇〇〇〇〇〇
契約金額 〇〇〇〇〇円
販売会社名 〇〇株式会社 〇〇営業所 担当者〇〇氏
右記日付の契約は解除します。なお、支払済の〇〇〇円を返金し、商品を引き取ってください。
平成〇〇年〇月〇日
〇〇市〇〇町〇丁目〇番地 氏名〇〇〇〇

※必ずコピーをとりましょう

二 内容証明郵便の場合

文具店などで市販されている内容証明書用紙に、はがきの場合と同様の内容の書面を二部作成（コピーでも可）します。それを、集配業務を行っている郵便局へ持参し、証明してもらってから業者あてに投函します。

問い合わせ 埼玉県北部生活センター消費生活室 ☎二四一〇九九九

平成十一年四月からの 保育所入所申込みの受付

新規児童

本来、子どもは、家庭の育児協力により、愛情に包まれて生活を送ることが理想とされていますが、保護者が働いていたり、病気などの理由で、家庭で保育できない児童を対象に、来年4月から新規に保育所へ入所希望されるかたの申込みを次のとおり実施します。

申込みに使用する入所申込書および勤務証明書の用紙は、役場住民福祉課に用意してありますので、受付期間までに書類がそろそろよう準備してください。

※問い合わせ先 役場住民福祉課 ☎36-1521（内線224）

新規入所申込の日程及び受付場所等

	江南保育所	町外の保育所
受付期間	11月30日(月) 午前9時～午後4時半 まで(但し、正午～午後 1時までを除く)	11月24日(火)～ 12月2日(水)まで 午前8時30分～ 午後5時まで
受付場所	保健センター (役場西建物1階)	役場住民福祉課
保育時間	通 常 開所：午前8時30分 閉所：午後5時 ※送迎バスは、保育時 間内で運行されます。 長時間(最長で) 開所：午前7時30分 閉所：午後6時30分 ※別途申込みが必要 ※いずれも土曜日は12 時まで。	希望される保育によ り異なります。
保育料	保育料は、児童の年齢・保護者の所得や資産 の状況などにより異なります。	

○申込み資格

- ・保護者が昼間、家庭の内外で家事以外の仕事をしていて、家庭内で児童の保育ができない場合
- ・保護者が出産の前後および疾病の状態にある場合。(出産の前後とは概ね前後八週間までをいう)
- ・保護者が病人の看護にあたっている場合
- ・親のいない家庭
- ・家庭が災害に遭い、復旧にあたっていている場合

○申込み方法

入所希望のかたは、申込書および必要書類を作成し、左表の日程にしたがって申込みください。

○申込みに添付する書類
(家庭で保育できないことを証明する書類)

・勤務証明書

保護者が働いているために申込みをするかたは、在職、内職、自営証明書(同居の扶養義務者全員の分が必要となります)

・診断書など

保護者自身が疾病の状態にある場合は、医師の診断書・身体障害者手帳など。

同居の親族が疾病の状態にあり、保護者がその看護にあたる場合は疾病者の診断書・身体障害者手帳など。

・妊娠・出産を証明する書類

出産予定の場合は、母子健康手帳の写し

入所希望される保護者のかたへ

- ・保育所の入所承諾は、申込み順ではありません。
- ・入所は、保育に欠ける度合いの高い順から定員までの児童を承諾します。従って、申込みを希望されても、定員を超えた場合は、ご希望に添えないことがありますので、あらかじめご了承ください。
- ・入所の承諾のお知らせは、二月末ごろの予定です。
- ・申込みの内容に著しい虚偽が認められた場合は、入所の承諾が取り消される場合があります。
- ・既に入所中、申込中の児童については、家庭状況調査表等を出してください。また、書類は後日通知します。

保育情報の提供について

町では江南保育所の概要をはじめ、保育に関する情報の提供をしています。入所状況・保育料表・保育所以外の保育機能などの最新の情報を提供しています。情報は、役場住民福祉課の窓口で配付しておりますので、自由にご覧ください。変更の都度、更新します。

11月の当番日	指定給水装置工事事業者	電話番号
1・6・11・16・21・26	(株)光 栄 建 設	36-1052
2・7・12・17・22・27	(株)コ バ ヤ シ	36-1206
3・8・13・18・23・28	(有)笠原設備工業所	36-3662
4・9・14・19・24・29	(有)松 本 設 備	36-5177
5・10・15・20・25・30	(有)加 藤 ポ ン プ 店	36-0310

水道の故障・修理は、水道工事を施工した指定工事事業者または、当番の指定工事事業者へお願いしてください。

あなたもノウセン体験を！

～農業教育センター“県民の日・施設一般公開”のお知らせ～

小・中学生の児童・生徒のみなさん、町民のみなさん、この秋に農業体験をしてみませんか！

当日は、ワクワクの“サツマイモ掘り”、ホクホクの“焼いもづくり”、トラクタの乗車体験、牛の写生大会などの楽しい企画を考えています。ふるってご参加ください。

色づくケヤキ並木の向こうで、自然タップリ、気持ちユツタリ、おなかイッパイの農業教育センターの秋をお楽しみください。



期 日 平成10年11月14日(土) 午前10時から午後3時まで

場 所 江南町大字御正新田1355-1

埼玉県立農業教育センター ☎36-1586

※おイモには限りがありますので、早めにお越しください。

[小雨決行します]

案内図



全国一斉秋季火災予防運動

「気をつけて、はじめはすべて、小さな火」

朝夕めっきり寒くなり、いよいよこれから火災の多発期にむかいます。

十一月九日(月)から十一月十五日(日)まで、秋季火災予防運動が全国一斉に行われます。

熊谷地区消防組合管内で昨年発生した火災件数は八十二件でした。

昨年八月までの火災件数は六十一件で、昨年同期と比べ三件の減少でした。

また、出火原因は放火、放火の疑い、不明の順となっています。

これらの出火原因を防ぐには、家の外周りに燃えやすいものを放置しないなど、日頃の点検や注意が必要です。

●火災予防運動の重点目標は次のとおりです。

- 一 住宅防火対策の推進
- 二 地域における防火安全体制の充実
- 三 特定防火対象物における防火安全対策の徹底

サイレンが鳴ります 江南消防団訓練非常招集

江南消防団員及び消防職員による訓練非常招集が下記のとおり行われます。

日 時 11月15日(日) 午前7時30分ごろ

場 所 江南町大字上新田295
東京包装産業㈱

当日は消防団員を招集するためのサイレンが鳴りますが、火災と間違わないようお願いします。

●火の用心・七つのポイント

- 一 家のまわりに燃えやすいものを置かない。
- 二 寝たばこやたばこの投げ捨てをしない。
- 三 天ぷらを揚げるときは、その場を離れない。
- 四 風の強いときは、たき火をしない。
- 五 子どもには、マッチやライターで遊ばせない。
- 六 電気器具は正しく使い、たこ足配線はしない。
- 七 ストープには、燃えやすいものを近づけない。

問い合わせ

熊谷地区消防本部予防課
☎二二一九九九一



第32回 町民体育祭

板井チームがV

スポーツの祭典、第三十二回町民体育祭が十月四日に運動公園で開催されました。

競技は幼児やお年寄りのほのぼのとした種目のほか、競技する人・応援する人それぞれに「力」のはいる字別対抗の六種目など、全二十二種目が行われました。

結果は、各種目で着実に得点をかさねた、板井チームが2連覇を達成しました。



運動会



保育所
幼稚園

南小学校
北小学校



くぐってとんで (10/3幼稚園)



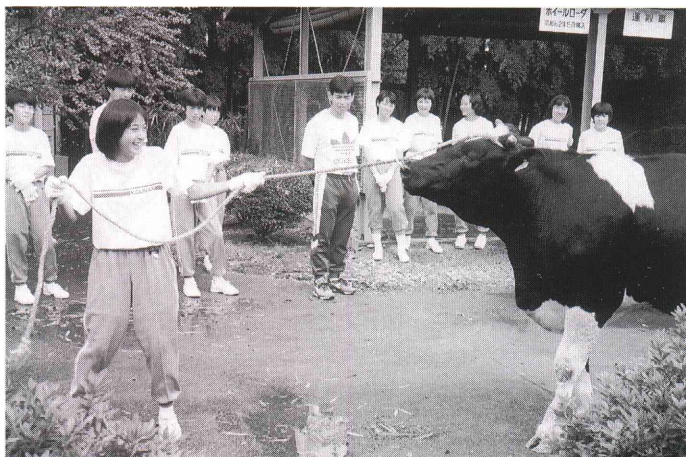
たおさないで行こう! (9/26保育所)



50m走 (9/19北小)



レッド・ブルー・イエローレッツゴー (9/19南小)



中学生が農業体験

9月22日(火)、江南中の1年生が、御正新田にある県立農業教育センターで、農業体験をしました。

この体験学習は、今年で14回目を迎え、体験学習を通して「生命の尊さ」「豊かな心」をはぐくむことを目的としています。

この日は、ツツジの刈り込み実習や、パンジーやハボタンの草花栽培、牛の健康観察や飼育管理などを、慣れない手つきで汗をながしました。

こちら保健婦です

愛育会の子育て支援教室は楽しいっばい！

町では、「母子愛育会」が子育て中のお母さんを応援しようと、年に三〜四回、四歳くらいまでのお子さんとお母さんを対象に子育て支援教室を実施しています。

●好評だった

「七夕祭り」「森の運動会」

今年の愛育会の教室は、季節の行事を取り入れ、「七夕まつり」

を七月十五日に町民体育館で実施しました。歌や手遊び、ミニ運動会で元氣いっぱい走り回った後は、七夕かざりです。取ってきた笹を一本ずつ配り、おり紙で飾りつけをしていき、短冊に「元氣に育ちますように」「氣持ちのやさしい子になって」などと願い事を書いてできあがり。お母さんといっしょに作った笹を持ち、子どもたちもうれしさいっぱいの表情でした。

九月三十日には、板井地区にある動物指導センターで、森の運動会を開催しました。あいにくの曇り空でしたが、会場には七十三組の親子が集まりました。かわいい小犬やうさぎ、モルモットなどの

小動物たちがひっぱりだこ。恐る恐る小犬の背中にさわってみたり、お気に入りの小犬を抱っこしたりと小動物と楽しくふれあいました。その後は、森の運動会です。ヨーイ・ドンの合図に子どもたちも元氣いっぱい走りまわります。ポンせんべい食い競争やカゴリレーなど親子で運動会を楽しみました。

今回の教室はクリスマス会「町にサンタがやってくる」を計画中です。親子でクリスマスグッズを作ったり、ゲームをするほか、愛育会自前の劇「桃太郎」も講演します。サンタクロースが子どもたちの前にトナカイに乗ってやってきましたからおたのしみに。

●「こんにちは、愛育会です。」

こうした子育て支援教室の開催にあたっては、各字から選出された役員さんがご案内を配りながら声かけをしています。中にはセールスと間違えられたという役員さんもあったようですが、愛育会は地域の声かけを通して人びとのふれあいを広げ、明るい町づくりへとつなぐ役割をしています。

定期的に教室を開催していくうちに、小さいお子さんから「愛育のおばちゃん」と呼ばれ、うれしくなったわあと話す役員さんもいます。なんといっても、楽しそうに教室に参加してくださる親子の笑顔が愛育会の励みです。

※ ただいま、子育て支援教室のニッケン募集集中です。



スポーツコーナー

町民体育祭

十月四日、第三十二回町民体育祭が運動公園で行われました。

当日は、絶好のスポーツ日和の下、盛大に行われ、楽しい一日となりました。

各競技種目の結果は、次のとおりです。（敬称略）

中学生女子

一位 近藤 春菜 4・06
二位 野部 良子 4・11
三位 関口千瑞乃 4・14

▽一五〇m競走 (分・秒)
中学生男子
一位 金子 祐太 5・14
二位 籠島 正明 5・25
三位 田嶋 智幸 5・26

▽一〇〇m競走 (二位) 秒
中学生男子 金子 祐太 12・72
中学生女子 関口千瑞乃 16・37
一般男子
30歳未満 吉田 正人 13・37
30〜40歳 太田 謙一 13・26
40〜50歳 福島 豊 13・16

▽五〇m競走 (二位) 秒
一般女子
30歳未満 関口 美幸 8・39
30歳以上 鈴木 典子 8・51
一般男子
50〜60歳 馬場 正美 7・41
60歳以上 大島 正己 7・61

▽一〇〇〇m競走 (分・秒)
小学生男子
一位 小川 純 3・38
二位 上杉 和己 3・45
三位 石井 貴志 3・47
小学生女子
一位 服部美有企 3・57
二位 飯田 純 4・01
三位 野本 真希 4・04

※合計打数が同数の場合は、出場者合計年齢の多い方が上位。

▽字別対抗ムカデ競争
一位 下押切 四位 野原
二位 板井 五位 樋春南
三位 樋春北 六位 千代

▽字別対抗綱引き
一位 須賀広
二位 柴
三位 板井
四位 千代

11月のカレンダー

日	月	火	水	木	金	土
1	②	3	④	5	6	7
8	⑨	10	11	12	13	14
15	⑬	⑭	18	19	20	21
22	23	②④	25	26	27	28
29	③⑤					

○開館時間

午前9時～午後5時

○印は休館日

おはなし会

- 日程 11月14日(土)、28日(土)
- 場所 おはなしコーナー
- 時間 午後2時30分より
- 対象 小学校低学年まで
- 内容 紙芝居・絵本など



◎たのしいおはなしがいっぱいです。
おともだちをさそってみんなでてください。

●新着図書案内 10月27日から2週間『読書週間』です。



ゲルマニウムの夜 花村萬月

芥川賞受賞
人を殺し育った修道院
兼教護院に舞い戻った
青年・朧(ろう)、目指す
は僕の王国。



学校の怪奇ファイル 日本児童文学者協会

身の回りにはときどき理
屈ではとしかかせない
奇怪なことが起こりま
す。気持ちをうちつけて
じっくりと読んでみて
ください。



チョコレートの凄い効能 板倉弘重

カカオの栄養生理機能
の最も新しい情報を分
かりやすくまとめたも
のです。



なん者ひなた丸、ねことんの術の巻 齊藤 洋

となりの国のものすご
いにん者と対決するこ
とになったひなた丸。
でも使えるのはねこと
んの術ひとつだけ。



幻の女

香納諒一

愛した女は誰だったの
か。再生を賭けた孤独
な調査の果て、男が遭
遇する真実の哀しみ。



家族の告白

下川香苗

家族の勇気、
あたらしい絆。



カラーメッセージがあなたを変える 大平雅美

低血圧には血のめぐり
をよくする赤。
ダイエットには食欲減
退の青。
子供部屋には、黄。



雑学に強くなる本

A・レオクム

ふだん当たり前と思っ
ていても「おやっ？」
と思うことがゴマンと
ある。「雑学王」にな
ってみんなに自慢して
やろう。

○他にも多数あります。

秋の夜長ぜひ読書を!!

※ 同得点の場合は、
数の多い方が上位。

順位	氏名	得点
優勝	板井	33点
準優勝	樋春北	27点
第三位	千代	21点
第四位	成 沢	20点
第五位	下押切	16点
第六位	須賀広	16点

▽総合成績

順位	氏名	得点
一位	千代	25
二位	板井	28
三位	樋春北	28
四位	中央	29
五位	野 原	29
六位	樋春南	31

▽男子字別リレー

順位	氏名	得点
一位	千代	25
二位	板井	28
三位	樋春北	28
四位	中央	29
五位	野 原	29
六位	樋春南	31

▽女子字別リレー

順位	氏名	得点
一位	成 沢	08
二位	樋春北	08
三位	中央	09
四位	野 原	09
五位	柴 代	11
六位	千代	11

※ 決勝個数が同数の場合は、予選個数の多い方が上位。

順位	氏名	得点
一位	板井	29個
二位	塩 井	22個
三位	成 沢	20個
四位	千代	18個
五位	中央	18個
六位	樋春南	16個

▽字別対抗玉入れ

決勝個数



※ 競技は二十四ホール、同スコアの場合年齢上位者優先。

順位	氏名	スコア
優勝	樋春南 A	276
準優勝	樋ノ口 C	280
第三位	中央 A	284

▽団体戦

順位	氏名	スコア
優勝	市川佐久子	63
準優勝	吉井 幸子	67
第三位	宮本 和子	67

▽個人戦

順位	氏名	スコア
優勝	持田 昭治	66
準優勝	馬場 英文	66
第三位	萩原 悟	67

▽個人戦

順位	氏名	スコア
優勝	一般女子の部	63
準優勝	市川佐久子	67
第三位	吉井 幸子	67

グラウンドゴルフ大会

九月二十日、第十回町民グラウンドゴルフ大会が、運動公園で行なわれました。

当日は天候に恵まれ、参加した一二七名は、さわやかな汗をかいながら、楽しいひとときを過ごしました。

上位の結果は、次のとおりです。

(敬称略)

優勝 一般男子の部 (スコア)

優勝 持田 昭治

準優勝 馬場 英文

第三位 萩原 悟

優勝 一般女子の部 (スコア)

優勝 市川佐久子

準優勝 吉井 幸子

第三位 宮本 和子

優勝 樋春南 A

準優勝 樋ノ口 C

第三位 中央 A

優勝 樋春南 A

準優勝 樋ノ口 C

第三位 中央 A

優勝 樋春南 A

準優勝 樋ノ口 C

第三位 中央 A

優勝 樋春南 A

準優勝 樋ノ口 C

第三位 中央 A

優勝 樋春南 A

準優勝 樋ノ口 C

第三位 中央 A

優勝 樋春南 A

準優勝 樋ノ口 C

第三位 中央 A

優勝 樋春南 A

それぞれ2週間前後の連続休暇があります。

【応募資格】

日本国籍を有し、平成11年4月1日現在15歳以上17歳未満の男子で、中学校卒業者（卒業見込みも含む）

【受付期間】

平成10年11月1日～平成11年1月4日

【1次試験】

平成11年1月5日

【受付・連絡先・願書請求】

自衛隊埼玉地方連絡部
熊谷募集事務所 〒22-4855
☎360-0031 熊谷市末広2-119

そうだん

医療福祉相談会

病気や障害などにより生じた生活や家族の問題などについて専門のソーシャルワーカーや社会福祉士が相談に応じます。

日時 平成10年11月15日(日)
10時から16時

場所 八木橋百貨店カトリア教室
相談料 無 料

問合せ 埼玉県医療社会事業協会
☎048-830-3562 (県庁健康福祉部健康増進課内)

そのほか

新・給水装置工事事業者

現在、町で指定している給水装置工事事業者12社のほかに、新たに指定しましたのでお知らせします。

(平成10年10月1日現在)

指定番号 13
会社名 ㈲関東ボイラ販売サービスセンター
代表者名 代表取締役 堀口良一
所在地 江南町大字押切2525-4
電話番号 36-4171

建物を取り壊したら「減失届」を

平成10年1月2日以降に建物を取り壊したかたは、税務課へ「建物の減失届」を提出してください。また、平成11年1月1日までに取り壊す予定のあるかたは、取り壊し後に届け出をお願いします。用紙は税務課に用意してあります。

持ち物 印かん

問合せ 税務課

☎36-1521 内線254

年末調整説明会の開催

今年も、年末調整の時期が近づいてきました。

年末調整は、給与から源泉徴収した税額と、その年の給与総額を基に計算した年税額を精算する大切な手続きです。また本年は定額控除による特別減税が実施されております。この手続きを間違いなく行っていたため、給与の支払者を対象とした年末調整説明会を下記のとおり開催しますので、年末調整関係書類(11月上旬に郵送予定です)をご持参のうえ、説明会へお越しください。

開催日 11月16日(月)

時間 午前の部 10時～
午後の部 2時～

会場 埼玉県熊谷会館

問合せ 熊谷税務署☎21-2905

埼玉県最低賃金の改正について

埼玉県最低賃金が、10月1日から改正されました。改正後の金額は、

日 額 5,283円

時間額 664円 です。

埼玉県最低賃金は、県内すべての労働者とその使用者に適用されます。

なお、特定の産業については別途産業別最低賃金が適用されます。

詳しくは、埼玉労働基準局賃金課(☎048-822-7146)または最寄りの労働基準監督署へお問い合わせください。

基礎年金番号は一生使うもの

国民年金に加入すると、年金手帳が交付されます。

平成9年1月、基礎年金番号制度になってから、年金手帳が青色に変わりました。新しい年金手帳には、基礎年金番号が記載されています。

各種届け出は、この基礎年金番号で・・・。

また、以前のオレンジ色の手帳をお持ちのかたは、基礎年金番号通知書を貼付してください。

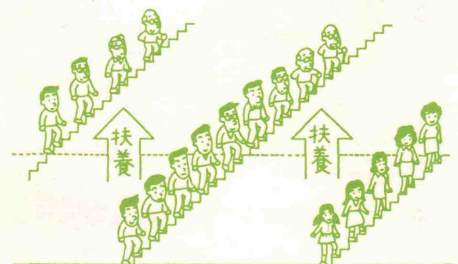
加入制度が変わっても基礎年金番号は引き継がれます。国民年金や厚生年金の手続きや、将来、年金を受けるときのために大切に保管しましょう。

11月は国民年金制度推進月間です

全ての人に国民年金制度の意義・目的を理解してもらえるように、11月を国民年金制度推進月間としています。

人生80年時代といわれる今日、豊かで健やかな明るい老後を送るため、一人ひとりが自覚を持って国民年金に加入してください。

また年金を身近なものとして考えてもらうため、全国的に11月6日～12日を年金週間とし、各種キャンペーンを実施します。



こうなん

俳句会 ⑪⑩

忘れて夜露に眠る三輪車

露しとど歩副えらびし花圖の径 新井 加津

朝露に夫のズボンの重たかり 岡部 正次

笠原 ひさ

朝露に濡れし地足袋どきととおく 井上 道子

朝風のあやつる儘に芋の露 古谷 まつ

夜更けても予の窓明し露育つ 笠原 久枝

苔の露陰に止どめ泣き羅漢 平山 三郎

年号のかすれし露の墓石かな 関口 進

野仏の供華は静かに露溜めて 橋本 和子

葉の上を滑り台にし露ころげ 市川 マツエ

栗を剥ぐ器用さ持たずギター弾く 国田 育子

びんく と跨ぎて通る露の草 中島 文恵

朝露や我が墓所清めけり

大井登代子

露ふふむ朝取り野菜胸に抱く 松本 とよ

もよおし

農 林 学 級

開催日	内 容	時 間
14日(出)	木工ヒツジの型抜き ㊟	10時00分～
18日(水)	ダイコン料理 ㊟	10時00分～
18日(水)	ダイコンの収穫 ㊟	13時30分～
20日(金)	木工クリスマスツリーの型抜き ㊟	10時00分～
22日(日)	木工入門教室壁掛けラック㊟	10時00分～
22日(日)	ダイコンの収穫 ㊟	13時30分～
26日(水)	コンニャク作り ㊟	10時00分～
27日(金)	キャベツの収穫 ㊟	13時30分～
28日(土)	木工サンタの型抜き ㊟	10時00分～
29日(日)	木工工作室開放日 ㊟	10時00分～

対 象 ㊟＝小学生親子 ㊟＝一般

㊟＝小学生

費 用 無料～1,200円

受 付 11月1日8時30分から

問合せ 農林公園管理事務所

☎83-2301

花き園芸講座

開催日	内 容	費 用
12日(日)	冬に向かったの病害虫防除	無 料
16日(日)	花と緑の効用(園芸と健康)	無 料
30日(日)	シクラメンの管理	1,500

時 間 13時30分から

対 象 一般

申込み 11月1日8時30分から

問合せ 農林公園内 植物振興センター分室 ☎83-2841

動物指導センター施設公開

県民の日(11月14日)に、板井地内にある埼玉県動物指導センターの施設を開放します。

当日は、動物を直接さわることのできる「ふれあいコーナー」や「ポニー乗馬コーナー」「ペット相談」など盛り沢山の内容となっています。

日 時 11月14日(土) 9時～15時

場 所 江南町大字板井123番地
埼玉県動物指導センター

「第22回菊花展」開催

武蔵丘陵森林公園では、近隣市町村の菊花愛好家が、精魂こめて作られた菊花(出展予定 700点)の展示会を行います。

また、期間中の土・日・祝日には、菊栽培に関する相談コーナーおよび菊苗の即売会も行います。

期 間・展示会

11月2日(月)～11月15日(日)

栽培相談・苗販売

11月3日(火)・7日(土)・

8日(日)・14日(土)・15日(日)

時 間 9時30分～16時30分

(相談・販売は10時～16時)

場 所 武蔵丘陵森林公園内

南口広場および日本庭園

参加費 観覧無料(ただし、入園料は別途必要となります。)

ぼしゅう

介 護 教 室

開所して1周年を迎えた、老人保健施設ケアパーク江南で、介護教室を開催いたします。

場 所 老人保健施設

ケアパーク江南

日程・①11月14日(土)

内容 「老いとは・・・」

②12月12日(土)

「寝たきり老人の介助のしかた」

③1月9日(土)

「痴呆性老人の症状・段階」

④2月13日(土)

「転倒防止について」

⑤3月13日(土)

「老人福祉サービスの利用法」

時 間 14時～16時(受付13時30分)

受講料 無 料

申込・ ケアパーク江南

問合せ 相談員 細井・馬淵

☎36-8880

パソコン(ビジネス文書)コース

日商検定4級資格取得を目指し、パソコンの基礎知識から文章作成まで学ぶことができます。

日 時 平成11年1月13日(水)～

2月25日(木)のうち21日間

場 所 江南町総合文化会館

申込み 12月1日(火)から12月11日(金)までの間に、役場経済課にある申込書に記入し提出してください。

対 象 受講後、就業を希望する初心者で、全日程出席可能な女性

人 員 30人(申込者多数時は抽選)

費 用 8,160円(教材費 5,100円、検定料 3,060円)

問合せ 役場経済課 (☎36-1521) または、プリモラ熊谷 (☎23-2816) まで。

環境ボランティア講座参加者募集

テーマ 21世紀荒川と森林のために
対 象 小学校4年生以上の大里地区在住・在勤・在学者

日 時 12月6日(日) 10時～12時

場 所 寄居町総合福祉センター

「かわせみ荘」3階ホール

内 容 講演と事例発表

定 員 250名

申込み 11月2日(日)から11月27日(金)までに北部生活センター県民交流課へ電話またはファックスで、住所・氏名・電話番号をお知らせください。

☎24-1110 FAX24-0770

自衛隊生徒募集

【自衛隊生徒の概要】

4年間の教育のうち、3年間で高卒の資格を、残り1年間で技術を取得します。この間は、全寮制の生活ですが、教育費・宿泊費は一切無料で、給与・賞与が貰えます。また、完全週休2日制で、夏・冬・春季に、

各種無料相談

▼行政・心配ごと相談

日 時 十一月二十四日(火)

場 所 午前九時三十分～正午
勤労福祉センター

※弁護士が来庁します。

▼心配ごと・結婚相談

日 時 十一月十日(火)

場 所 午前九時三十分～正午
勤労福祉センター

▼成人健康相談

日 時 十一月十日(火)

場 所 午前九時三十分～
午前十一時三十分
保健センター

▼教育相談

日 時 原則として毎週水曜日

申込み 江南町教育委員会

☎三六一一五二一

内線三三七

出揃いし稲穂に露の連なりて 新井トモ子

野廻りし朝露踏んで家路かな 小原その子

芋の葉にころころたまる露の玉 柴 益次郎

芋の露ころがす遊びして居りぬ 宅森 清次

白露の娘健脚誇りおり 河端不三子

草の露撫でて手の泥落としけり 新井 政男



芝 由加里ちゃん(女)

平成10年1月14日生

両親 { 進 さん
延 子さん 上新田
二人のお兄ちゃんが大好きで、いつもいっしょに遊んでいます。

小 澤 省 五ちゃん(男)

平成10年1月11日生

両親 { 勉 さん
明 子さん 御正新田
女の子に間違われる、お兄ちゃんが大好きな省五です。おっとりしてそうに見えてとても頑固。
ずっと兄弟仲良く元気に育ってネ。



中 野 唯ちゃん(女)

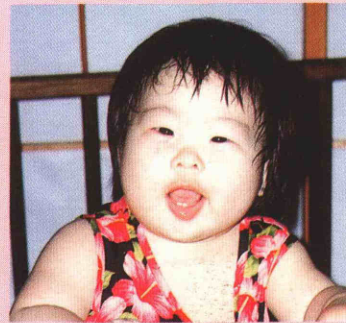
平成9年11月26日生

両親 { 光 晴さん
奈緒子さん 野 原
周囲の人からは、男の子と間違われ、お兄ちゃんからは、毎日ビシバシとしごかれ、蝶よ花よは夢みたい。
元気に育ってネ。

中 村 七 海ちゃん(女)

平成10年1月10日生

両親 { 幸 雄さん
早苗枝さん 成 沢
にぎやかなお兄ちゃんたちに囲まれ、強く、たくましく?育っています。
明るく、やさしい子になってね。



- ▼材料
- そば粉.....一カップ強
 - 小麦粉.....三カップ
 - すりゴマ.....大さじ五
 - ベーキングパウダー大さじ一・五
 - 卵.....大三個
 - 砂糖.....二〇〇g
 - 片栗粉(手粉用).....少々
 - あんこ.....五〇〇g



馬場 彰子さん(樋春)

我が家の生産物を使った自慢料理
そばまんじゅう
(ゴマ入り)

くらしのアイディア

▼作り方

①小麦粉・そば粉・ベーキングパウダーを一緒にふるいにかけます。

②ボールに、卵・砂糖・すりゴマを入れ、砂糖がとけるまで良くかきまぜます。

③②の中に①を入れ、ざっくりとだまがでえないように良くまぜます。

④あんこを十五〜十六個にまるめます。

⑤片栗粉を手につけながら、③を④と同じ数にちぎります。

⑥⑤は中央を厚く、周りを薄くのばして、あんこを包みます。

⑦蒸し器に、間隔をおいて⑥を並べ、十二〜十三分蒸します。

※あんこは、市販の物を使用しました。



歳時記

秋の山道を歩いていて、突然、目の前で大きな口を開けているあけびに出会ったときの小さな心のときめき。でも最近が開発が進み、こんな出会いも少なくなってきました。しかし、スーパーマーケットで、三個並んでパックに収まったあけびを見つけた。形のそろった実なので栽培物のようでした。

そういえば、一茶の句に「一夜さに、棚で口開く木通かな」というのがあります。一茶の時代に、すでに棚で作られていたのでしょうか。

あけびは、木通、通草、などと書きますが、実と口を開けるので、「開け実」から来た言葉といわれています。あけびは、本州以南、朝鮮半島、中国大陸などに広く自生しています。春に紫色の小さな花を付け、秋にはだ円形で長さ十センチ弱の実が二〜三個集まってつきます。その実が熟すと縦に大きく割れ、黒い種を覆っているゼリー状の果肉は甘くて食用になります。また、ほろ苦い皮の中にみそを詰めて焼いたり、てんぷらにしたりします。新芽も山菜として料理につかわれています。

最近では、地域おこしのための郷土料理として紹介されることが多いようです。